

StandardCUT-40

S/N: _____ S

StandardCUT-45 MAXflow

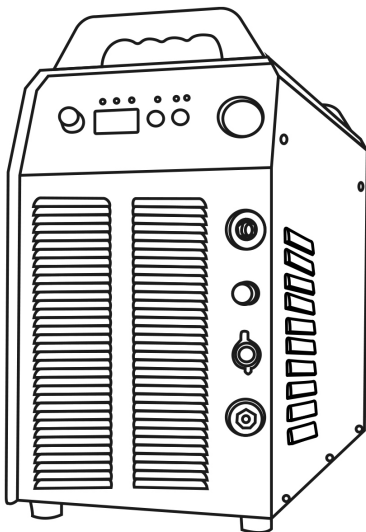
S/N: _____ S

StandardCUT-70-400V

S/N: _____ S

StandardCUT-100-400V

S/N: _____ S



Plasmasnijmachine met lucht

PATON StandardCUT-40 / StandardCUT-45 MAXflow / StandardCUT-70-400V / StandardCUT-100-400V

Aankoopdatum " _____ " _____ 20 _____

Stempel

(Handtekening van de verkoper)

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Fabrikant

PATON INTERNATIONAL LLC

Novopyrohivska 66, 03045 Kyiv, OEKRAÏNE

Wij verklaren hierbij dat de EG-verklaring van overeenstemming onder onze eigen verantwoordelijkheid is afgegeven en betrekking heeft op het volgende product:

Productbenaming:

PATON™ StandardCUT-40
PATON™ StandardCUT-45 MAXflow
PATON™ StandardCUT-70-400V
PATON™ StandardCUT-100-400V

Het voorwerp van de verklaring voldoet aan de relevante richtlijnen en normen:

Richtlijnen:

Veiligheid van machines - Elektrische
uitrusting van machines -
Booglasapparatuur - Deel 1:
Lasstroombronnen
Booglasapparatuur - Deel 10:
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)
eisen

EN IEC 60204-1:2018

EN IEC 60974-1:2018/A1:2019

EN IEC 60974-1:2022/A1:2022

EN IEC 60974-10:2014/A1:2015

EN IEC 60974-10:2021/A1:2021

Ondertekend namens:

PATON International LLC

Plaats en datum:

03045 Kyiv, OEKRAÏNE 04.08.2022








Handtekening

Naam, functie:

Mark Tokmakov
Technisch Directeur

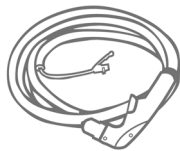


PATON International LLC
Novopyrohivska 66, 03045 Kyiv
Tel: +380 800 500 600
E-Mail: office@paton.ua

	<p>Het lasapparaat is vervaardigd in overeenstemming met de technische normen en de vastgestelde veiligheidsvoorschriften. Onjuist gebruik kan echter de volgende gevaren met zich meebrengen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - letsel van het bedienend personeel of van derden; - schade aan het apparaat zelf of aan de materiële eigendommen van het bedrijf; - verstoring van een efficiënt werkproces. <p>Alle personen die betrokken zijn bij de ingebruikname, bediening, verzorging en het technisch onderhoud van het apparaat moeten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - over de vereiste certificering beschikken; - kennis hebben van lassen; - deze handleiding strikt opvolgen. <p>Storingen die de veiligheid kunnen verminderen, moeten onmiddellijk worden verholpen.</p>
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	
	<p>GEVAAR VAN NET- EN LASSTROOM</p> <ul style="list-style-type: none"> - een elektrische schok kan dodelijk zijn; - magnetische velden die door dit apparaat worden opgewekt, kunnen de werking van elektrische apparaten (zoals pacemakers) beïnvloeden. Personen die dergelijke apparaten gebruiken, dienen een arts te raadplegen voordat ze de laszone benaderen; - de laskabel moet stevig, onbeschadigd en geïsoleerd zijn. Losse verbindingen en beschadigde kabels moeten onmiddellijk worden vervangen. Netkabels en kabels van het lasapparaat moeten regelmatig door een elektricien worden gecontroleerd op isolatie; - verwijder de buitenste behuizing van de machine nooit tijdens gebruik.
	<p>GEVAAR VAN LASSENBOOGSTRALING</p> <p>Het is verboden de lasboog met het blote oog te observeren. De boog en de tijdens het werk ontstane spatten kunnen de huid verbranden of brand veroorzaken. Het is daarom altijd verplicht een beschermend lasmasker met een verduisterend filter te dragen (brillen moeten voorzien zijn van een DIN 9-10 filter). Personen die zich in de werkzone bevinden, moeten hun ogen beschermen met speciale veiligheidsbrillen of gebruikmaken van niet-brandbare, stralingsabsorberende schermen.</p>
	<p>GEVAAR VAN SCHADELIJKE GASSEN EN DAMPEN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ontstane rook en schadelijke gassen moeten met speciale middelen uit de werkzone worden verwijderd; - Zorg voor voldoende toevoer van verse lucht; - Oplosmiddeldampen mogen niet in de stralingszone van de lasboog terechtkomen.
	<p>GEVAAR VAN MAGNETISCHE VELDEN</p> <p>Magnetische velden die door deze machine worden opgewekt, kunnen een nadelige invloed hebben op de werking van elektrische apparaten (zoals pacemakers). Personen die dergelijke apparaten gebruiken, dienen een arts te raadplegen voordat zij het actieve lasgebied naderen.</p>
	<p>GEVAAR VAN VONKEN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Brandbare voorwerpen moeten uit de werkzone worden verwijderd; - Lassen is verboden op vaten waarin gassen, brandstoffen of aardolieproducten zijn opgestegen of aanwezig waren. Restanten van deze stoffen kunnen exploderen; - In brand- en explosiegevaarlijke ruimten moeten bijzondere voorschriften in overeenstemming met nationale en internationale normen worden nageleefd.
	<p>PERSOONLIJKE BESCHERMINGSUITRUSTING</p> <p>Voor persoonlijke bescherming moeten de volgende regels worden gevolgd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Draag stevig schoeisel met isolerende eigenschappen, ook onder vochtige omstandigheden; - Bescherm de handen met isolerende handschoenen; - Bescherm de ogen met een lasmasker voorzien van een lasfilter dat voldoet aan de veiligheidsnormen; - Draag uitsluitend geschikte, moeilijk ontvlambare kleding.
	<p>GEVAAR VAN INTENS LAWAAI</p> <p>De lasboog die tijdens het lassen ontstaat, kan gedurende 8 uur een geluidsniveau van meer dan 85 dB produceren. Lasser die met de apparatuur werken, moeten tijdens het werk gehoorbescherming dragen.</p>

UITPAKKEN

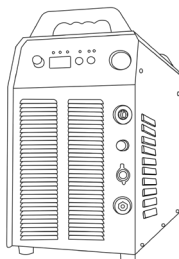
De levering van het apparaat omvat:



Plasmatoorts met beschermhuls*



Laskabel met ABICOR BINZEL massaklem*



Voedingsbron voor plasmacutter



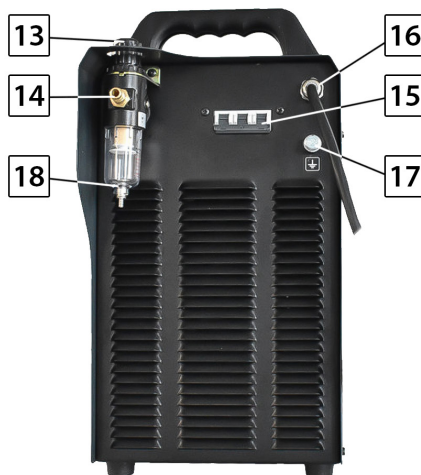
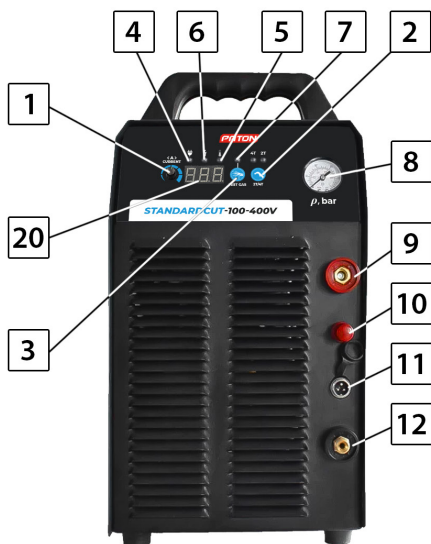
Beknopte handleiding



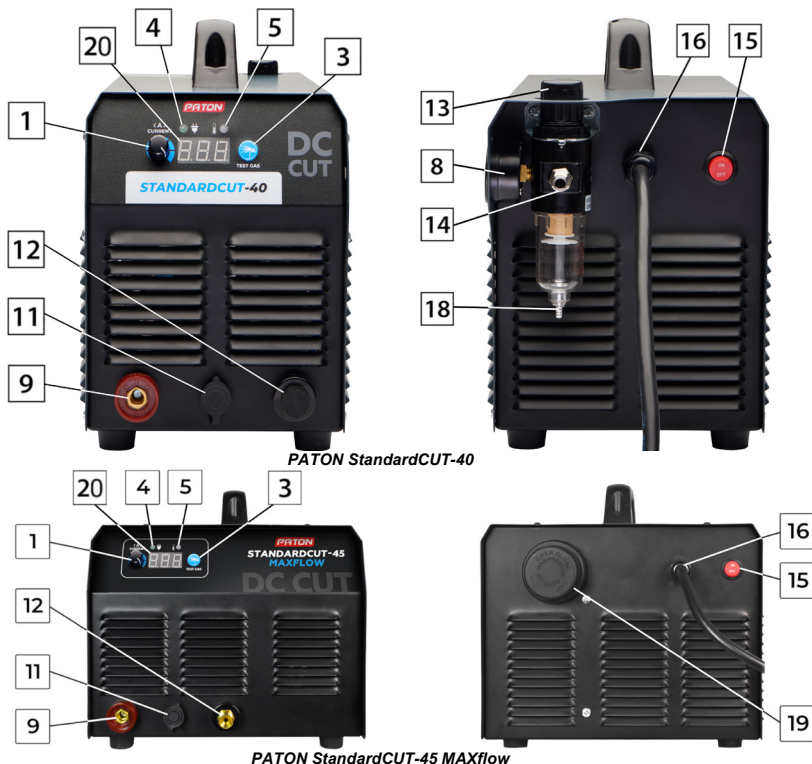
Snelkoppeling voor pneumatische aansluiting

BEDIENINGSELEMENTEN EN INDICATIE

* – Met uitzondering van modellen met de aanduiding "WA"



PATON StandardCUT-70-400V / StandardCUT-100-400V



INGEBRUIKNAME

De PATON StandardCUT-40 / StandardCUT-45 MAXflow / StandardCUT-70-400V / StandardCUT-100-400V zijn uitsluitend ontworpen voor het handmatig snijden van metalen en legeringen met een plasmaboog door middel van luchtstroom. Elk ander gebruik van de apparatuur wordt als onjuist beschouwd. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van de apparatuur. Correct gebruik van de apparatuur houdt in dat de instructies in deze gebruikshandleiding worden nageleefd.

INSTALLATIEVEREISTEN

De apparatuur kan levensgevaarlijk zijn bij een zware val. Plaats deze uitsluitend op een stevige en stabiele ondergrond. De apparatuur moet zo worden geplaatst dat een vrije in- en uitstroom van koellucht via de ventilatieopeningen aan de voor- en achterpanelen wordt gewaarborgd. Zorg ervoor dat metaalstof (bijvoorbeeld tijdens slijpen) niet rechtstreeks door de koelventilator in de apparatuur wordt gezogen.

LET OP! Op de uitgangsklemmen van de apparatuur is een hoge spanning aanwezig, wat kan leiden tot een elektrische schok!

NETAANSLUITING

De standaard plasmacuttereenheid is ontworpen voor:

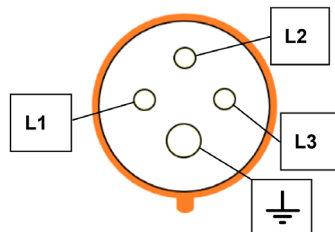
1. Netspanning van 220 V ($\pm 10\%$) voor StandardCUT-40 en StandardCUT-45 MAXflow;
2. Driefasige netspanning van 3×380 V ($\pm 10\%$) voor StandardCUT-70-400V en StandardCUT-100-400V.

LET OP! Bij aansluiting van de apparatuur op een netspanning hoger dan 270 V voor StandardCUT-40 en StandardCUT-45 MAXflow en 420 V voor StandardCUT-70-400V en StandardCUT-100-400V vervallen alle garantieverplichtingen van de fabrikant! De garantieverplichtingen van de fabrikant vervallen ook in geval van een foutieve aansluiting van de netfase op de aarding van de bron.

De netstekker, de doorsneden van de voedingskabels en de netzekeringen moeten worden geselecteerd op basis van de technische gegevens van de apparatuur.

WAARSCHUWING! Gebruik de apparatuur niet zonder aarding. Dit kan gevaarlijk zijn!
Voor het aansluiten van PATON plasmacutters op een driefasig stroomnet (modellen 3x380 V) moet een vieraderige kabel worden gebruikt die voldoet aan de norm IEC 60445:

- Bruine draad - fase L1;
- Zwarte draad - fase L2;
- Blauwe draad - fase L3;
- Geel-groene draad - aarding.



TECHNISCHE PARAMETERS

Parameters	StandardCUT-40	StandardCUT-45 MAXflow	StandardCUT-70-400V	StandardCUT-100-400V
Nominale netspanning 50 Hz, V	220±10%		380±10%	
Nominale ingangs-stroom van het net, A	27	30	20	25
Nominale snijstroom, A	40	45	70	100
Inschakelduur (DC)	50% bij 40 A 100% bij 33 A	50% bij 45 A 100% bij 33 A	50% bij 70 A 100% bij 40 A	50% bij 100 A 100% bij 70 A
Spanningsbereik, V	190 – 250		360 - 420	
Snijstroom-bereik, A	20 – 40	20 - 45	20-70	35 – 100
Aanbevolen snijdikte, mm	8	6	20	25
Maximale snijdikte, mm	12	10	25	35
Gasdruk, bereik, MPa	0,4 – 0,6	--	0,48 - 0,6	0,48 – 0,7
Gasdebiet, l/min	min. 180	--	min. 180	min. 180
Contactloze ontsteking (oscillator)	+			
Pilootboog	-		+	
Plasma-ontstekingsspanning, V	270 – 310			
Nominaal vermogen, kVA	4.9	5,5	10,5	13.2
Maximaal vermogen, kVA	6.3	7	12,6	16.5
Rendement, %	90			
Koeling	Geforceerde luchtcooling			
Bedrijfstemperatuurbereik, °C	-25 ... +45			
Afmetingen (L x B x H), mm	465 x 193 x 292	428 x 305 x 292	560 x 233 x 360	560 x 233 x 440
Gewicht zonder toorts, kg	10.3	17.1	20,3	25.8
Beschermingsklasse	IP23			

AANSLUITING

Sluit de toorts alleen aan of los wanneer het apparaat is losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Controleer vóór elk gebruik de kwaliteit van de isolatie van de toortsslang en -kop, aangezien na het inschakelen van de stroombron hoge spanning aanwezig is in deze onderdelen. Draag een lasmasker of beschermbril, handschoenen en beschermende kleding om blootstelling aan ultraviolette straling te voorkomen. Voor het aansluiten van het apparaat is het noodzakelijk om:

StandardCUT-40 / StandardCUT-45 MAXflow	StandardCUT-70-400V / StandardCUT-100-400V
<ol style="list-style-type: none"> 1. Steek de "grond"-kabel in de aansluiting (9). 2. Bevestig de "grond"-kabel aan het werkstuk. 3. Schroef de wartelmoer van de toorts op de vermogensconnector "-" (12). 4. Sluit de stekker van de bedieningsknop aan op connector (11). 5. Sluit de pneumatische slang aan op de aansluiting (14). (alleen voor StandardCUT-45 MAXflow) 6. Sluit de netstekker aan op een 220 V voeding. 7. Zet de aan/uit-schakelaar (15) in stand "I". 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bevestig de aardleiding aan de behuizing van het apparaat (17). 2. Steek de "grond"-kabel in de aansluiting (9). 3. Bevestig de "grond"-kabel aan het werkstuk. 4. Schroef de wartelmoer van de toorts op de vermogensconnector "-" (12). 5. Sluit de connector van de pilootboog van de toorts aan (10). 6. Sluit de stekker van de bedieningsknop aan op connector (11). 7. Sluit de pneumatische slang aan op de aansluiting (14). 8. Sluit de netstekker aan op een 380 V voeding. 9. Zet de vermogensschakelaar (15) in stand "I".

WAARSCHUWING! Vanaf dit moment moet de gebruiker de toorts in de gaten houden om onbedoelde ontsteking van de boog te voorkomen en mag de toort nozzle niet op onderdelen van het apparaat of op lichaamsdelen worden gericht.

INSTELLING

StandardCUT-40	StandardCUT-45 MAXflow	StandardCUT-70-400V / StandardCUT-100-400V
<ol style="list-style-type: none"> Vóór gebruik moet de luchtdruk worden ingesteld met behulp van de drukregelaar (13). De druk op de manometer (8) moet tussen 4 en 5 bar liggen. Het apparaat is klaar voor gebruik wanneer LED 4 (netspanning aanwezig) groen brandt. Stel de werkstroom in met knop 1 volgens de dikte van het werkstuk en andere technologische parameters. De stroomwaarde wordt weergegeven op indicator 20. 	<ol style="list-style-type: none"> Het apparaat is klaar voor gebruik wanneer LED 4 (indicatie van netspanning) groen brandt. Stel de werkstroom in met knop 1 volgens de dikte van het werkstuk en andere technologische parameters. De stroomwaarde wordt weergegeven op indicator 20. 	<ol style="list-style-type: none"> Vóór gebruik moet de luchtdruk worden ingesteld met behulp van de drukregelaar (13) terwijl de gastestknop (3) is ingedrukt. De druk op de manometer (8) moet tussen 5,5 en 6 bar liggen. Het apparaat is klaar voor gebruik wanneer LED 4 (netspanning aanwezig) en 7 (voldoende luchtdruk) groen branden. Stel de werkstroom in met knop 1 volgens de dikte van het werkstuk en andere technologische parameters. De stroomwaarde wordt weergegeven op indicator 20. Selecteer de werkmodus van de 2T/4T-knop met schakelaar 2.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

StandardCUT-40 / StandardCUT-45 MAXflow	StandardCUT-70-400V / StandardCUT-100-400V
<ol style="list-style-type: none"> Breng de mondstuk van de toorts naar de rand van het werkstuk en raak het werkstuk met de mondstuk aan. Na het indrukken van de knop op de toorts start het apparaat, waarna de boogontstekingsunit de hoofdboog ontsteekt die het snijproces start. Beweeg de toorts gelijkmatig langs de snijlijn en houd deze loodrecht op het oppervlak van het werkstuk. Laat de knop van de toorts los om het snijden te stoppen. 	<ol style="list-style-type: none"> Het apparaat start na het indrukken van de knop op de toorts. De pilotboog wordt ontstoken en de signaal-LED (6) brandt groen. Binnen 5 seconden brengt u de toortsnozzle naar de rand van het werkstuk op de afstand van de afstandsbusshing. De pilotboog ontsteekt de hoofdboog die het snijproces start. Beweeg de toorts gelijkmatig langs de snijlijn en houd deze loodrecht op het oppervlak van het werkstuk. Om het snijden te stoppen, laat u de knop los in de 2T-modus. In de 4T-modus drukt u de knop opnieuw in en laat u deze vervolgens los.

WAARSCHUWING! Schakel het apparaat niet onmiddellijk na het snijden uit. Wacht totdat de toorts is doorgeblazen om deze af te koelen.

WAARSCHUWING! Het is strikt verboden de toorts zonder afstandsbusshing te gebruiken (voor de modellen StandardCUT-70-400V en StandardCUT-100-400V) om slijtage van verbruiksartikelen te verminderen, de snijtechnologie na te leven en de integriteit van de toorts en de stroombron te waarborgen.

ONDERHOUD

- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet vóór onderhoud.
- Wacht 30 minuten zodat de condensatoren in de circuits van het apparaat ontladen.
- Voer vóór elk gebruik altijd een visuele controle uit van de staat van de stroombron en de onderdelen van de toorts.
- Vervang de verbruiksdelen van de toorts tijdig volgens de aanbevelingen in de documentatie van de toorts.
- Houd het apparaat schoon en verwijder stof en vloeistoffen met een droge doek.
- Zorg ervoor dat alle aansluitingen stevig zijn bevestigd om oververhitting te voorkomen.
- Controleer regelmatig de omgeving en vervang het luchtinlaatfilter van de ingebouwde compressor bij het model StandardCUT-45 MAXflow. Toegang tot het filter via afdekking 19.

GARANTIE

Geachte klant!

PATON INTERNATIONAL dankt u voor de keuze voor PATON™-producten en garandeert de hoge kwaliteit en de correcte werking van dit product, mits de gebruiksvoorschriften worden nageleefd.



LET OP!!! Voordat u de apparatuur gebruikt, raden wij aan de gebruiksaanwijzing te lezen en te controleren of het garantiebewijs correct is ingevuld. De naam van het gekochte model en het serienummer moeten overeenkomen met de gegevens in het garantiebewijs. Wijzigingen of correcties in het garantiebewijs zijn niet toegestaan!

GARANTIEVOORWAARDEN

PATON INTERNATIONAL garandeert de correcte werking van de geleverde apparatuur, mits de gebruiker de voorschriften voor gebruik, opslag en transport naleeft.

LET OP! Er wordt geen gratis garantieservice verleend in geval van mechanische schade aan de apparatuur!

De hoofdgarantieperiode voor lasapparatuur bedraagt:

Model van het apparaat	Garantieperiode
StandardCUT-40	1 jaar
StandardCUT-45 MAXflow	1 jaar
StandardCUT-70-400V	1 jaar
StandardCUT-100-400V	1 jaar

De hoofdgarantieperiode begint op de datum van verkoop van de inverterapparatuur aan de eindgebruiker.

Om storingen te voorkomen, wordt aanbevolen om, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden, eenmaal per zes maanden het beschermdeksel te verwijderen en de interne elementen en eenheden met perslucht te reinigen. De reiniging moet zorgvuldig worden uitgevoerd, waarbij de compressorslang op voldoende afstand wordt gehouden om schade aan mechanische onderdelen en soldeerverbindingen van elektronische componenten te voorkomen.

Tijdens de hoofdgarantieperiode verplicht de verkoper zich om kosteloos voor de eigenaar van PATON™-inverterapparatuur:

- diagnose uit te voeren en de oorzaak van de storing vast te stellen;
- de benodigde eenheden en onderdelen voor de reparatie te leveren;
- de defecte apparatuur te repareren;
- de gerepareerde apparatuur te testen.

De hoofdgarantie is **niet van toepassing** op apparatuur:

- met mechanische schade die de werking beïnvloedt (vervorming van de behuizing en onderdelen als gevolg van vallen van hoogte of mechanische impact, defecte schakelaars, knoppen en connectoren);
- met sporen van corrosie die een storing hebben veroorzaakt;
- die defect is geraakt door blootstelling aan overmatige vochtigheid die de vermogens- en elektronische componenten heeft aangetast;
- die defect is geraakt door ophoping van geleidende stof binnenin (steenkoolstof, metaalspanen, enz.);
- in geval van ongeautoriseerde reparatiepogingen en/of vervanging van elektronische componenten.

De hoofdgarantie is ook **niet van toepassing** op defecte externe onderdelen van de apparatuur die aan fysieke belasting onderhevig zijn, evenals op accessoires / verbruiksartikelen, indien de klacht later dan twee weken na verkoop wordt ingediend:

- hoofdschakelaar;
- instelknoppen;
- connectoren voor kabels en slangen;
- besturingsconnectoren;
- netkabel en netstekker;
- draaggreep, schouderriem, koffer, verpakking;
- elektrodehouder, massaklem, toorts, laskabels en slangen.

De verkoper behoudt zich het recht voor om garantieservice te weigeren of de productiedatum als startdatum van de garantieverplichtingen vast te stellen (bepaald op basis van het serienummer):

- in geval van verlies van het garantiebewijs;
- in geval van ontbrekende of onjuiste invulling van het garantiebewijs bij verkoop.

De garantieperiode wordt verlengd met de duur van de garantiedienst in het servicecentrum.

Voor informatie over de locatie en contactgegevens van het dichtstbijzijnde servicecentrum kunt u contact opnemen met uw dealer of importeur.

INFORMATIE OVER HET VERWIJDEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Het symbool op het product geeft aan dat het apparaat niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het apparaat moet worden afgegeven bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur voor recycling, waar het gratis wordt geaccepteerd. Informatie over inzamelpunten voor gebruikte apparatuur is te vinden op websites. Een correcte verwijdering volgens Richtlijn 2012/19/EU (AEEA) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt waardevolle natuurlijke hulpbronnen te besparen en milieuvuiling te voorkomen. Het niet naleven van bovenstaande aanbevelingen kan leiden tot boetes volgens de geldende regelgeving.



NEEM CONTACT OP MET UW DICHTSTBIJZIJNDE DETAILHANDELAAR OF DE IMPORTEUR VOOR MEER INFORMATIE OVER HET RECYCLEN VAN HET APPARAAT.

Datum van ontvangst voor reparatie _____ " _____", 20____

(handtekening)

Symptomen van niet-werking:

Oorzaak: _____

=====

Datum van ontvangst voor reparatie _____ " _____", 20____

(handtekening)

Symptomen van niet-werking:

Oorzaak: _____

=====

Datum van ontvangst voor reparatie _____ " _____", 20____

(handtekening)

Symptomen van niet-werking:

Oorzaak: _____

=====

Datum van ontvangst voor reparatie _____ " _____", 20____

(handtekening)

Symptomen van niet-werking:

Oorzaak: _____

=====

Datum van ontvangst voor reparatie _____ " _____", 20____

(handtekening)

Symptomen van niet-werking:

Oorzaak: _____

=====

Datum van ontvangst voor reparatie _____ " _____", 20____

(handtekening)

Symptomen van niet-werking:

Oorzaak: _____

=====